

## VKF Brandschutzanwendung Nr. 10339

Gruppe 223	Abschottungen/Durchführungen	
Gesuchsteller	Rolf Kuhn GmbH Jägersgrund 10 57339 Erndtebrück-Schameder Germany	
Hersteller	Rolf Kuhn GmbH 82327 Tutzing Germany	
Produkt	ROKU AWM II	
Beschrieb	Rohrabschottung für Thermoplastleitungen aus Blechmanschette mit aufquellender Einlage, Montage Wand beidseitig, Decke unterseitig	
Anwendung		
Unterlagen	MPA, Braunschweig: Prüfbericht '3780/7167' (28.11.1997), Prüfbericht '3818/7547' (28.11.1997), Prüfbericht '3037/0378' (03.09.1998), Prüfbericht '3038/0388' (12.10.1998), Prüfbericht '3296/0721' (07.09.2001), Prüfbericht '3615/3811' (07.10.2002), Prüfbericht '3227/4712' (01.08.2003), Prüfbericht '3256/5524' (22.08.2005), Prüfbericht '3875/1814' (01.06.2006); IBS, Linz: Prüfbericht '06071204' (04.09.2006)	
Prüfbestimmungen	VKF	
Beurteilung	Feuerwiderstandsklasse:	s. Anhang
Gültigkeitsdauer	31.12.2018	
Ausstelldatum	18.09.2013	
Ersetzt Anerkennung vom	23.05.2013	
	Anerkennungsstelle der kantonalen Brandschutzbehörden	



*U. Binz*

Binz

*J. Rappo*

Rappo

**VKF Nr. 10339**

Gruppe 223           Abschottungen/Durchführungen  
 Gesuchsteller       Rolf Kuhn GmbH  
                           Jägersgrund 10  
                           57339 Erndtebrück-Schameder  
                           Germany  
 Produkt             ROKU AWM II

Gültigkeitsdauer    31.12.2018

Rohrabschottung für Thermoplastleitungen, Masseinheit in mm

F	M	D1	d	W	D2	m
S 90	PVC-U	32-110	1.8-12.3	100	-	-
S 90	PVC-U	110-160	1.8-11.9	100	-	-
S 90	PVC-U	160-200	1.8-9.6	100	-	-
S 90	PVC-U	40	1.9-4.5	-	150	-
S 90	PVC-U	50-160	1.8-11.9	-	150	-
S 90	PVC-U	160-200	3.2-9.6	-	150	-
S 90	PVC-U	225-315	6.2-15.0	200	200	x
S 90	PE-HD	32-160	1.9-14.6	100	-	-
S 90	PE-HD	160-200	3.9-4.9	100	-	-
S 90	PE-HD	40	2.3-3.7	-	150	-
S 90	PE-HD	50-200	1.8-18.2	-	150	-
S 90	PE-HD	225-250	6.2-14.2	150	-	-
S 90	PE-HD	225-315	7.7-17.9	-	200	x
S 90	PE/PUR/ABS	110	33.7	-	150	-
S 90	PP TYP3 *	50-110	8.4-18.4	100	150	-
S 90	Python **	30-110	9.0-32.0	100	-	-
S 90	Python **	50-110	13.0-19.0	-	150	-
S 90	PEX/ALU ***	16-110	2.0-10.0	-	150	-
S 90	PEX/ALU ***	63-110	6.0-10.0	-	200	-
S 90	PEX/ALU ***	75	7.5	150	-	-
S 90	PEX/ALU ***	16	2.0	100	-	-
S 90	PVC ***	32-160	1.8-3.2	100	150	-
S 90	PVC ***	250	11.9	200	-	-
S 90	PE ***	250	6.2	200	-	-

\* Mehrschichtverbundrohr PP/ALU

\*\* Synthetikgummi-Schlauch mit Getränkeleitungen

\*\*\* Isolierung mit Synthetikgummi-Schlauch

## Legende

F = Feuerwiderstand

M = Rohrmaterial

D1= Rohrdurchmesser aussen

d = Wandstärke Rohr

W = Montage in Wand, Wandstärke min.

D2= Montage in Decke, Deckenstärke min.

m = Mechanische Schliesshilfe

**Attestation d'utilisation AEAI n° 10339**

Groupe 223	Obturations/passages
Requérant	Rolf Kuhn GmbH Jägersgrund 10 57339 Erndtebrück-Schameder Germany
Fabricant	Rolf Kuhn GmbH 82327 Tutzing Germany
Produit	ROKU AWM II
Description	Système d'obturation pour conduites thermoplastiques, manchette en acier avec produit foisonnant, montage paroi: des 2 côtés, plafond: dessous
Utilisation	
Documentation	MPA, Braunschweig: Prüfbericht '3780/7167' (28.11.1997), Prüfbericht '3818/7547' (28.11.1997), Prüfbericht '3037/0378' (03.09.1998), Prüfbericht '3038/0388' (12.10.1998), Prüfbericht '3296/0721' (07.09.2001), Prüfbericht '3615/3811' (07.10.2002), Prüfbericht '3227/4712' (01.08.2003), Prüfbericht '3256/5524' (22.08.2005), Prüfbericht '3875/1814' (01.06.2006); IBS, Linz: Prüfbericht '06071204' (04.09.2006)
Conditions d'essai	AEAI
Appréciation	Classe de résistance au feu: v. annexe
Durée de validité	31.12.2018
Date d'édition	18.09.2013
Remplace l'attestation du	23.05.2013

Organisme de reconnaissance des  
autorités cantonales de protection incendie

*U. Binz*

Binz

*J. Rappo*

Rappo



Association des établissements cantonaux d'assurance incendie

**n° AEAI 10339**

Groupe 223	Obturations/passages		
Requérant	Rolf Kuhn GmbH	Durée de validité	31.12.2018
	Jägersgrund 10		
	57339 Erndtebrück-Schameder		
	Germany		
Produit	ROKU AWM II		

Système d'obturation pour conduites thermoplastiques, valeurs en mm

F	M	D1	d	W	D2	m
S 90	PVC-U	32-110	1.8-12.3	100	-	-
S 90	PVC-U	110-160	1.8-11.9	100	-	-
S 90	PVC-U	160-200	1.8-9.6	100	-	-
S 90	PVC-U	40	1.9-4.5	-	150	-
S 90	PVC-U	50-160	1.8-11.9	-	150	-
S 90	PVC-U	160-200	3.2-9.6	-	150	-
S 90	PVC-U	225-315	6.2-15.0	200	200	x
S 90	PE-HD	32-160	1.9-14.6	100	-	-
S 90	PE-HD	160-200	3.9-4.9	100	-	-
S 90	PE-HD	40	2.3-3.7	-	150	-
S 90	PE-HD	50-200	1.8-18.2	-	150	-
S 90	PE-HD	225-250	6.2-14.2	150	-	-
S 90	PE-HD	225-315	7.7-17.9	-	200	x
S 90	PE/PUR/ABS	110	33.7	-	150	-
S 90	PP TYP3 *	50-110	8.4-18.4	100	150	-
S 90	Python **	30-110	9.0-32.0	100	-	-
S 90	Python **	50-110	13.0-19.0	-	150	-
S 90	PEX/ALU ***	16-110	2.0-10.0	-	150	-
S 90	PEX/ALU ***	63-110	6.0-10.0	-	200	-
S 90	PEX/ALU ***	75	7.5	150	-	-
S 90	PEX/ALU ***	16	2.0	100	-	-
S 90	PVC ***	32-160	1.8-3.2	100	150	-
S 90	PVC ***	250	11.9	200	-	-
S 90	PE ***	250	6.2	200	-	-

\* Tuyau multicouche PP/ALU

\*\* Tuyau de caoutchouc de synthèse avec des conduites de boisson

\*\*\* Isolation avec tuyau de caoutchouc de synthèse

légende:

F = Résistance au feu

M = Matériau conduite

D1= Epaisseur extérieure de la conduite

d = Epaisseur de paroi de la conduite

W = Montage dans paroi, épaisseur min.

D2= Montage dans plafond, épaisseur min.

m = Fermeture mécanique auxiliaire